



Version 1.1

ANLEITUNG

INSTRUCTIONS | MANUEL

D Behnke Touchdisplay 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS,
43-9566-BS für Basiselektronik 20-0003-BS,
20-0015-BS und 20-0017-BS

GB Behnke touch display 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS,
43-9566-BS for basic electronics 20-0003-BS,
20-0015-BS and 20-0017-BS

F Écran tactile Behnke 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS,
43-9566-BS pour électronique de base 20-0003-BS,
20-0015-BS et 20-0017-BS

Seite..... 1

Page13

Page 25



Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie, dass Behnke Sprechstellen und Zubehörteile ausschließlich von ausgebildeten Elektro-, Informations-, Telekommunikationsfachkräften unter Einhaltung der einschlägigen Normen und Regeln installiert und gewartet werden dürfen. Achten Sie bitte darauf, dass die Geräte vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten vom Stromnetz (Steckernetzteil) und vom Netzwerk bzw. Telefonanschluss getrennt sind und die einschlägigen Sicherheitsregeln eingehalten werden.

Hybrid-Sprechstellen und SIP 3.0-Sprechstellen die mit diesem 3,5“ Touchdisplay betrieben werden sind zwingend zu „erden“. Näheres finden Sie hierzu auf Seite 10.

Längere, direkte Sonneneinstrahlung kann zu einer starken Erhitzung des Gerätes führen, insbesondere bei Geräten mit dunkler Frontblende oder bei Einbau des Gerätes in eine isolierte Wand. In einem solchen Fall muss das Gerät vor dem Ausbau ausreichend lange abkühlen. Seien Sie vor allem vorsichtig beim Berühren des Elektronikgehäuses!

Bitte übergeben Sie diese Anleitung mit den entsprechenden Informationen zur Sprechstelle an ihren Kunden.

Weitere rechtliche Hinweise finden Sie in den technischen Daten ab Seite 11.

KONTAKT



Info-Hotline

Ausführliche Informationen zu Produkten, Projekten und unseren Dienstleistungen:

+49 (0) 68 41/81 77-700



Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel



24 h Service-Hotline

Sie brauchen Hilfe? Wir sind 24 Stunden für Sie da und beraten Sie in allen technischen Fragen und geben Starthilfen:

+49 (0) 68 41/81 77-777



Internet- und E-Mail-Adresse

www.behnke-online.de
info@behnke-online.de

INHALT

1. Einleitung	4
1.1. Lieferumfang.....	4
1.2. Allgemeines.....	4
1.3. Technische Daten.....	6

2. Montage	6
2.1. Montage Touchdisplay 20-2006-BS, 21-2006-BS in Behnke Modulrahmen.....	7
2.2. Anschluss Behnke Touchdisplay an Basiselektronik 20-0003-BS/ 20-0015-BS/20-0017-BS mittels der in der Basiselektronik befindlichen Displayanschlussleitung (Flachband)	8

3. Rechtliche Hinweise	11
-------------------------------------	-----------

1. EINLEITUNG

1.1. Lieferumfang

- ▶ Behnke Touchdisplay 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS, 43-9566-BS
- ▶ Diese Anleitung
- ▶ Beipack mit benötigtem Material zur Erdung der Sprechstelle

1.2. Allgemeines

Leistungsmerkmale

Das 3,5" Behnke Touchdisplay ist in Verbindung mit den Behnke Hybridsprechstellen 20-0003-BS, 20-0015-BS oder 20-0017-BS zu betreiben.

Das Behnke Touchdisplay bieten ihnen ein Höchstmaß an Flexibilität. Es sind Funktionen wie Telefonbuch, Codeschloss, Tastenwahlblock, bis zu 10 Ruftasten usw.möglich.

Mit ihrer Basiselektronik 20-0017-BS ist eine lokal abgesetzte Montage der Elektronik möglich, hierbei wie im weiteren Verlauf dieser Anleitung beschrieben die Anschlussstechnik beachten.

Systemvoraussetzungen

Bitte beachten Sie bei der Installation der Behnke Sprechstelle die Voraussetzungen in den Anleitungen der entsprechend verwendeten Behnke Basiselektronik (20-0003-BS, 20-0015-BS, 20-0017-BS).

Einbaubedingungen der Sprechstelle mit einem 3,5" Touchdisplay

- ▶ Die optimale Einbauhöhe liegt vor, wenn die Bedienung der Türstation mit einem Abstand von 30-50 cm gewährleistet ist und der Nutzer bequem in das Mikrofon sprechen kann. Um eine bestmögliche Qualität bei der Nutzung des 3,5" Behnke Touchdisplay zu erreichen, sollte eine direkte Sonneneinstrahlung auf die Displayoberfläche vermieden werden und eine direkte Betrachtung des Displays erfolgen (Betrachtungswinkel techn. Daten beachten). Gleiches gilt für die Nutzung einer Kamera in dieser Sprechstelle.
- ▶ Bitte halten Sie den Abstand zwischen Mikrofon und Lautsprecher größtmöglich. So erhalten Sie eine bestmögliche Sprachverständigung im Vollduplexmodus.
- ▶ Sorgen Sie bei Hinterbaumodulen (= Montage hinter einer vorhandenen Frontwand) für genügend große Schalleintrittsschlitze beim Mikrofon und Schallaustrittsschlitze vor dem Lautsprecher (mindestens 75% der Lautsprechermembranfläche für Schallaustritt bzw. 75% der Schalleintrittsöffnung am Mikrofongehäuse). Beachten Sie hier ungedingt unsere Maßzeichnungen unter **www.behnke-online.de/downloads**
- ▶ Montieren Sie unbedingt die Hinterbaumodule aus akustischen Gründen immer direkt (ohne Abstand) fest mit der Rückseite Ihrer Frontwand. Die im Lieferumfang unserer Hinterbaumodule enthaltenen Dichtungen sind zwingend zwischen Hinterbaumodul und Rückseite der Frontwand einzubauen. Es muss ein ungehinderter Schallein- und austritt sichergestellt sein.

Montage im Außenbereich

- ▶ Beim Einsatz an Wetterseiten sollten Türstationen in Unterputzmontage mit einer Regenschutzblende eingebaut werden (Achten Sie bitte immer auf den korrekten Einbau der mitgelieferten Dichtung).
- ▶ Bei der Montage der Türstationen in Aufputzgehäusen ist die Kabeleinführung unten bzw. hinten am Aufputzgehäuse möglich. Verwenden Sie die im Lieferumfang der Gehäuse befindlichen Verschraubungen.
- ▶ Die nicht genutzte Kabeleinführung ist mit dem mitgelieferten Abdeckwinkel zu verschließen. Die Kabeleinführung erfolgt über die PG-Verschraubung.
- ▶ Dichten Sie bei der Unterputzmontage, aller in dieser Anleitung erwähnten Stationen, den oberen Rand der Türstation zum Schutz gegen Regenwasser gut ab, insbesondere bei einem unebenen Untergrund (z. B. mit Silikon). Die Mitte des unteren Rands der Türstation lassen Sie bitte als Wasserablaufschlitz frei. Beim Einsatz von Abdeckblenden ist die Abdeckblende mit einer passenden Dichtmasse bzw. der mitgelieferten Dichtung gegen das Unterputzgehäuse bzw. die plane Fläche bei Hohlwandmontagen abzudichten.
- ▶ Bei Einbau in Fremdstelen bzw. in Fremdgehäusen muss durch geeignete Maßnahmen die Kondensatbildung in der Stele bzw. des Gehäuses verhindert werden! Da es sich um ein resistives Touchdisplay mit Folie handelt kann es in sehr ungünstigen Situationen zu einer Feuchtigkeitsansammlung im unteren Displaybereich kommen.

Dichtungen

Zum Schutz vor Feuchtigkeit achten Sie bitte beim Einbau Ihrer Türstation auf den korrekten Sitz der mitgelieferten Dichtungen. Die Dichtung muss sauber auf dem Rahmen des Unter- oder Aufputzgehäuses bzw. bei einer Hohlwandmontage auf der planen Fläche des Montagegrundes aufliegen! Unterputzgehäuse sind zum Einbau in Mauerwerk oder Gipskartonplatten geeignet. Sie finden in den Unterputzgehäusen die wichtigsten Einbauhinweise dargestellt. Bestellen Sie bitte zur Montage in Gipskartonplatten das Montageset (Best.-Nr.: 20-5216) mit.

Bei einer Hohlwandmontage ist sicherzustellen, dass die Fläche plan ist und der Untergrund tragend damit die Sprechstelle befestigt werden kann.

Verkabelung bei lokal abgesetzter

Montage 20-0017-BS

- ▶ Verwenden Sie bei der Montage nur Behnke Anschlusskabel **20-9303-BS** um z.B. Fremdtaster anzuschließen.
- ▶ Zum Verlängern der Anschlussleitung das Verlängerungskabel **20-9305-BS** einsetzen
- ▶ Die in der Elektronik vorhandene nutzbare Displayanschlussleitung hat eine maximale **Länge von 350 mm**.

Reinigung und Pflege

Sie haben hochwertige Behnke Produkte mit Frontblenden aus verschiedenen Materialien verbaut. Für alle Materialien gilt, dass diese in regelmäßigen ausreichend kleinen Abständen, dem Material entsprechend, mit einem passenden Reinigungsmittel zu reinigen sind. Somit wird eine vorzeitige Alterung und sonstige Patina Bildung auf den Oberflächen verhindert. Die passenden Pflegehinweise zu den von Behnke gelieferten Oberflächen finden Sie auf unserer Homepage unter:

www.behnke-online.de/downloads/pflegehinweise

Original Behnke Teile

Setzen Sie bitte ausschließlich Behnke Teile als Zubehör oder Ersatzteil ein – dies gilt auch für PoE-Injektoren! Nur so ist ein störungsfreier Betrieb gewährleistet. Elektroniken nur in den gelieferten Gehäusen einbauen bzw. verbauen. Bei der Montage der Elektronikplatine in Fremdgehäusen oder ohne die gelieferten Gehäuse besteht keine Gewährleistung auf Funktion und Zulassung der Behnke Stationen.

Konfiguration

Informationen zur Konfiguration der Sprechstelle entnehmen Sie der Anleitung ihrer zum Touchdisplay gelieferten Basiselektronik. Weiterhin ist die Konfiguration des 3,5" Touchdisplays in der Hilfe der dazugehörigen Sprechstelle ausführlich beschrieben.

Vorschriften

Bitte beachten Sie die einschlägigen Vorschriften für die Installation von Fernmelde- und Elektroanlagen und die gültigen, aktuellen Normen und Regeln der Netzwerktechnik!

1.3. Technische Daten

- ▶ Panel: IPS-Panel
- ▶ Auflösung: 320x240 Pixels
- ▶ Diagonale: 3,5"
- ▶ Touch: Resistive
- ▶ Temperaturbereich: -20°C bis 70°C
- ▶ Helligkeit: typ. 900cd/m²
- ▶ Hintergrundbeleuchtung: Auto-Mode, Helligkeit dimmbar
- ▶ Betrachtungswinkel: horizontal und vertikal typisch +/- 70-80°

2. MONTAGE

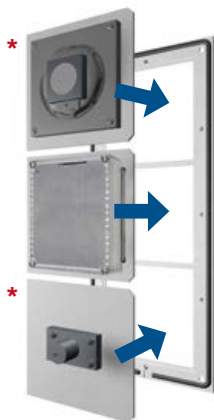
Hinweis: Bemaßungs- und Einbausketzen finden Sie unter www.behnke-online.de/bemassung

2.1. Montage Touchdisplay 20-2006-BS, 21-2006-BS in Behnke Modulrahmen

(Serie 50 Sprechstellen mit Touchdisplay werden vormontiert geliefert)

1 Prüfen Sie ob alle für ihre Sprechstellen benötigten Bauteile vorhanden sind. Prüfen Sie alle Bauteile sofort nach Erhalt auf Vollständigkeit (z. B. bei ihrem Rahmen den Schraubenbeipack).

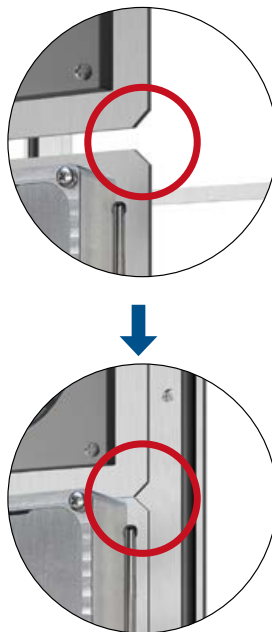
a Zur Montage ihren Rahmen mit der Frontseite auf eine geeignete, nicht kratzende Unterlage legen.



Weitere Informationen zum Anschluss der Behnke-Module*, außer dem Behnke-Touchdisplay, an die Basiselektronik entnehmen Sie der Bedienungsanleitung im Lieferumfang der jeweiligen Basiselektronik.

b Legen Sie ihre Module, wie auf der Skizze zusehen, in die entsprechenden Modulaussparungen ein. Module müssen flächenbündig im Rahmen einliegen.

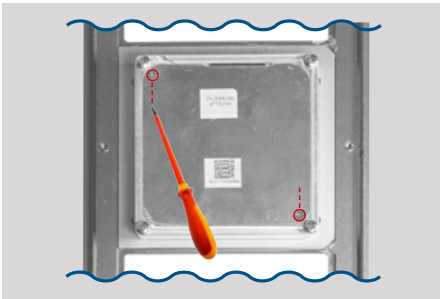
! Achten Sie beim Einlegen der Module bitte auf den **Verdrehschutz** und den korrekten Sitz der Module. Wählen Sie aus Gründen der Akustik immer größt möglichen Abstand zwischen Lautsprecher und Mikrofon.



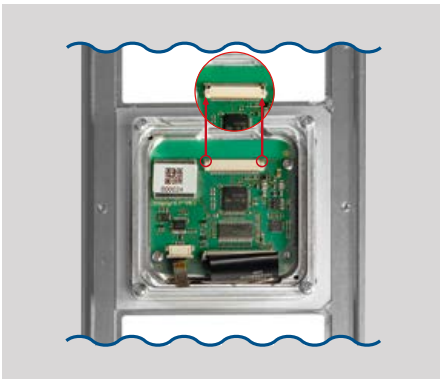
Behnke Touchdisplaymodul muss, wie Behnke IP-Kamera zwingend immer im Bereich des Modulgehäuses der Basiselektronik montiert werden.

2.2. Anschluss Behnke Touchdisplay an Basiselektronik 20-0003-BS/ 20-0015-BS/20-0017-BS mittels der in der Basiselektronik befindlichen Displayanschlussleitung (Flachband)

2.2.1. Rückseitigen Displaydeckel zum anschließen der Flachbandleitung öffnen.
Achten Sie darauf, dass das Display fest im Behnke Modulrahmen befestigt ist.
Bei Touchdisplay zur Hinterbaumontage (43-9566-BS) auf den festen und planen Sitz im bauseitigen Baukörper achten.



2.2.2. Anschlussstecker, auf der jetzt sichtbaren Displayplatine, vorsichtig öffnen.
Die Kabelarretierung auf beiden Seiten gleichzeitig parallel öffnen.

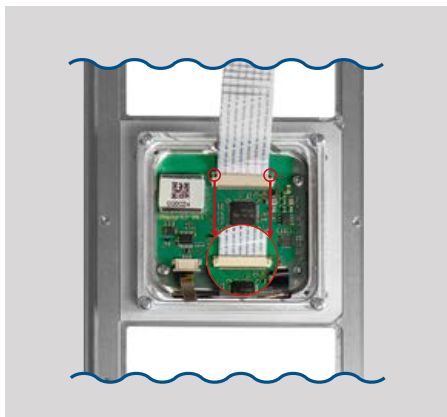


2.2.3. Displayanschlussleitung, von einer der oben genannten Basiselektroniken kommend, über den Anschlussstecker mit der Displayplatine verbinden.
Achtung: Displayanschlussleitung muss parallel zum Stecker eingesteckt werden.

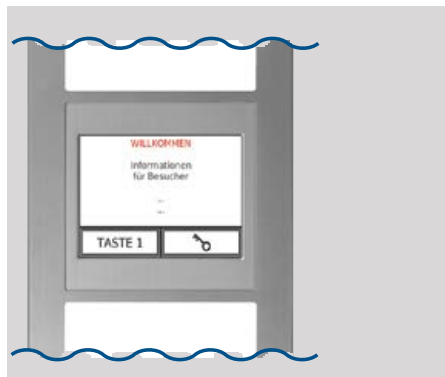


2.2.4. Displayanschlussleitung durch schließen der Kabelarretierung fixieren.

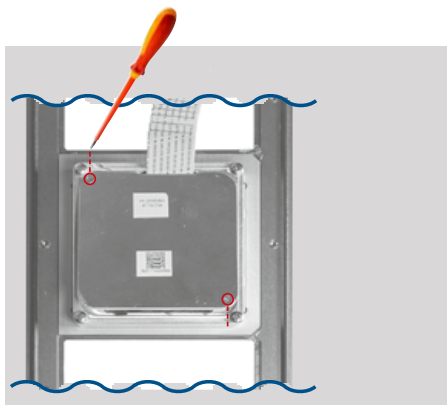
Wichtig, die Kabelarretierung auf beiden Seiten gleichzeitig parallel schließen, umgekehrt wie beim öffnen. Korrekten Sitz der Anschlussleitung prüfen.



2.2.6. Funktionstest ihres Touchdisplays vor der abschließenden Montage durchführen. Dazu die Hybrid-Sprechstelle in Betrieb nehmen und prüfen, ob im Display ein Text angezeigt wird.



2.2.5. Rückseitiger Displaydeckel unbedingt wieder verschließen.



2.2.7. Nach erfolgreichem Funktionstest Sprechstelle fachgerecht erden, montieren und laut Bedienungsanleitung der entsprechenden Basiselektronik in Betrieb nehmen.

Wichtig:

Vor dem Betrieb der Sprechstelle mit 3,5“ Touchdisplay muss diese zwingend geerdet werden. Dazu den im Lieferumfang des Touchdisplays enthaltenen „Beipack Erdung“ nutzen.

2.2.8. Touchdisplay per Webfrontend der entsprechenden Basiselektronik konfigurieren. Informationen dazu sind im Technischen Handbuch oder auf den ? neben den Eingabefeldern zu finden.



Beim Betrieb eines 3,5“ Behnke-Touchdisplay ist die Basiselektronik 20-0003-BS / 20-0015-BS / 20-0017-BS hier zwingend fachgerecht zu erden*. Kabelschuh, Schraube M3x5, Zahnscheiben, Federring liegen als Beipack dem Touchdisplay bei.



*Potential der Potentialausgleichsschiene

3. RECHTLICHE HINWEISE

1. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
2. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
3. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberschutz. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.

Infos zum Produkthaftungsgesetz

1. Alle Produkte aus dieser Anleitung dürfen nur für den angegebenen Zweck verwendet werden. Wenn Zweifel bestehen, muss dies mit einem kompetenten Fachmann oder unserer Serviceabteilung (siehe Hotline-Nummern) abgeklärt werden.
2. Produkte, die spannungsversorgt sind (insbesondere 230 V-Netzspannung), müssen vor dem Öffnen oder Anschließen von Leitungen von der Spannungsversorgung getrennt sein.
3. Schäden und Folgeschäden, die durch Eingriffe oder Änderungen an unseren Produkten sowie unsachgemäßer Behandlung verursacht werden, sind von der Haftung ausgeschlossen. Gleiches gilt für eine unsachgemäße Lagerung oder Fremdeinwirkungen.
4. Beim Umgang mit 230 V-Netzspannung oder mit am Netz oder mit Batterie betriebenen Produkten, sind die einschlägigen Richtlinien zu beachten, z. B. Richtlinien zur Einhaltung der elektromagnetischen Verträglichkeit oder Niederspannungsrichtlinie. Entsprechende Arbeiten sollten nur von einem Fachmann ausgeführt werden, der damit vertraut ist.
5. Unsere Produkte entsprechen sämtlichen, in Deutschland und der EU geltenden, technischen Richtlinien und Telekommunikationsbestimmungen.

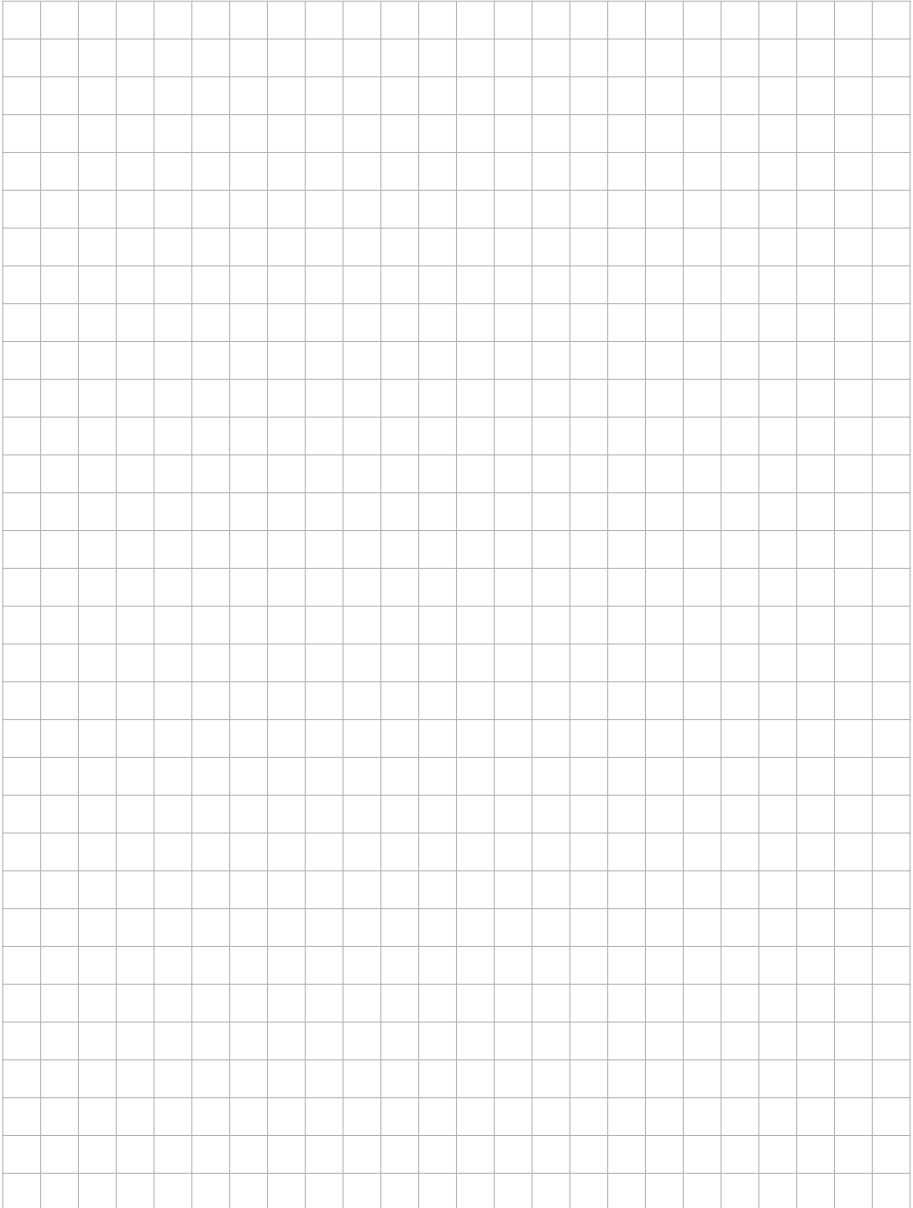
Bildquellen und Urheber: © stock.adobe.com

A male electrician works in a switchboard with an electrical connecting cable © puhimec / Modern home facade with entrance, front door and view to the garden - 3D rendering © Wilm Ihlenfeld / Hardware tools including cordless drill and monkey spanner © monticellllo



**Elektromagnetische
Verträglichkeit
Niederspannungsrichtlinie**

Notizen





Version 1.1

INSTRUCTIONS

ANLEITUNG | MANUEL

D Behnke Touchdisplay 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS,
43-9566-BS für Basiselektronik 20-0003-BS,
20-0015-BS und 20-0017-BS

**GB Behnke touch display 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS,
43-9566-BS for basic electronics 20-0003-BS,
20-0015-BS and 20-0017-BS**

F Écran tactile Behnke 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS,
43-9566-BS pour électronique de base 20-0003-BS,
20-0015-BS et 20-0017-B

Seite 1

Page 13

Page 25



Important Information

Please note that Behnke intercoms and accessories may only be installed and serviced by qualified electricians, IT and telecommunications technicians who comply with the corresponding standards and regulations. Before carrying out service and maintenance work, please ensure that the devices are safely disconnected from the power grid (unplug power supply unit) and are disconnected from any other network and that all relevant safety regulations will be maintained.

Hybrid intercoms and SIP 3.0 intercoms that are operated with this 3.5' touch display must be 'grounded'. For more information, please refer to page 22.

Prolonged exposure to direct sunlight can cause the device to heat up considerably, especially in the case of devices with a dark front panel or if the device is installed in an insulated wall. In such a case, the device must be allowed to cool down sufficiently before removal. Be especially careful when touching the electronics housing!

Please hand over this manual with the corresponding information about the intercom station to your customer.

Further legal information can be found in the technical data from page 23.

CONTACT



Information

For detailed information on our products, projects and services:

+49 (0) 68 41/81 77-700



24-hour service

Do you need help?

Feel free to contact us 24/7.

We will be happy to assist you with any technical questions you may have and we will also help you getting set-up.

+49 (0) 68 41/81 77-777



Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel



Internet- and email address

www.behnke-online.de
info@behnke-online.de

CONTENT

1. Introduction	16
1.1. What's in the box.....	16
1.2. General information.....	16
1.3. Technical data	18

2. Mounting	18
2.1. Mounting the touch display 20-2006-BS, 21-2006-BS in the Behnke module frame	19
2.2. Connection of Behnke touch display to basic electronics 20-0003-BS/ 20-0015-BS/20-0017-BS using the display connection cable (ribbon cable) in the basic electronics.....	20

3. Legal information	23
-----------------------------------	-----------

1. INTRODUCTION

1.1. What's in the box

- ▶ Behnke touch display 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS, 43-9566-BS
- ▶ These instructions
- ▶ Package containing the necessary material for grounding the speaking station

1.2. General information

Performance features

The 3.5" Behnke touch display is to be operated in conjunction with the Behnke hybrid intercom stations 20-0003-BS, 20-0015-BS or 20-0017-BS.

The Behnke touch display offers maximum flexibility. Functions such as telephone book, code lock, keypad, up to 10 call buttons, etc. are possible.

With its basic electronics 20-0017-BS, a locally detached mounting of the electronics is possible. In this case, observe the wiring method as described later in this manual.

System requirements

When installing the Behnke door intercom station, please observe the requirements in the instructions for the corresponding Behnke basic electronics (20-0003-BS, 20-0015-BS, 20-0017-BS).

Mounting conditions for a door intercom station with 3.5" touch display

- ▶ The perfect installation height for your device is a position that enables operating the door intercom at a distance of 30-50 cm so the user can easily speak into the microphone. In order to achieve the best possible quality when using the 3.5" Behnke touch display, direct sunlight on the display surface should be avoided and the display should be in the caller's direct field of vision (cf. viewing angle specifications). The same applies to the use of a camera in this intercom station.
- ▶ Please always choose the greatest possible distance between microphone and loudspeaker. This gives you the best possible speech intelligibility in full duplex mode.
- ▶ For reverse-side mounting modules (= mounting behind an existing front wall), ensure sufficiently large sound inlet slots at the microphone and sound outlet slots in front of the loudspeaker (at least 75% of the loudspeaker membrane area for sound outlet or 75% of the sound inlet opening on the microphone housing). Please note our dimensional drawings on www.behnke-online.de/downloads
- ▶ For reasons of acoustics, always mount the reverse-side mounting modules directly (without spacing) and firmly to the back of your front wall. The seals supplied with our reverse-side mounting modules must be installed between the reverse-side mounting module and the rear of the front wall. An unimpeded sound inlet and outlet must be guaranteed.

Outdoor mounting

- ▶ When used on weather sides, door intercom stations should be mounted in-wall with a rain protection cover (please always ensure correct installation of the supplied gasket).
- ▶ When mounting the door intercom stations in surface-mounted housings, cable entry is possible at the bottom or rear of the surface-mounted housing. Use the fittings supplied with the housings.
- ▶ The unused cable entry must be closed with the supplied cover angle. The cable entry is made via the PG fitting.
- ▶ When mounting all the stations mentioned in these instructions in-wall, seal the top edge of the door intercom station well to protect it against rainwater, especially if the surface is uneven (e.g., with silicone). Please leave the centre of the lower edge of the door intercom station free to use as water drainage slot. When using cover plates, the cover plate must be sealed against the housing mounted in-wall or the flat surface in the case of cavity wall installations using a suitable sealing compound or the gasket supplied.
- ▶ When installing in third-party steles or third-party housings, suitable measures must be taken to prevent condensation from forming in the stele or housing! As this is a resistive touch display with protective foil, it might happen that moisture accumulates in the lower area of the display.

Sealings

To protect your device from any dampness, please make sure the included gaskets have been put in place correctly upon installation of your door intercom station. The gasket must lie cleanly on the frame of the in-wall or surface-mounted housing or, in the case of cavity wall mounting, on the flat surface of the mounting base! In-wall housings are available for installation in masonry or plasterboard. You will find the most important mounting information inside the in-wall housings. For mounting in plasterboard, please order the respective mounting set (order no.: 20-5216).

In the case of cavity wall mounting, ensure that the surface is flat and that the base is load-bearing so that the door intercom station can be fastened.

Fittings for locally detached mounting

20-0017-BS

- ▶ Only use Behnke connection cable **20-9303-BS** for installation, e.g. to connect third-party buttons.
- ▶ To extend the connecting cable, use the extension cable **20-9305-BS**.
- ▶ The display connection cable to be used (supplied with the electronics) has a **maximum length of 350 mm**.

Mounting

Maintenance and Care

You have chosen high-quality Behnke products with front panels made from various materials. All materials should be cleaned with a suitable cleaning agent in regular, sufficiently short intervals, depending on the material. This prevents early ageing and patina formation on the surface. You can find the corresponding care instructions for surfaces delivered by Behnke on our homepage:

www.behnke-online.de/downloads/pflegehinweise

Original Behnke components

Please only use Behnke components for accessories or spare parts – this also applies to POE injectors! This is the only way to ensure trouble-free operation. Only install or assemble the electronics in the supplied housings. If a third-party housing or a housing other than the one provided for mounting the electronics boards is used, we cannot guarantee functioning and approval of your Behnke door intercom station.

Configuration

For information on configuring the door intercom station, please refer to the instructions for the basic electronics supplied with your touch display. The configuration of the 3.5" touch display is also described in detail in the help section of the corresponding door intercom station.

Regulations

Please observe the relevant regulations for the installation of telecommunications and electrical systems and the valid, current standards and rules of network technology!

1.3. Technical data

- ▶ Panel: IPS panel
- ▶ Resolution: 320x240 pixels
- ▶ Diagonal: 3.5"
- ▶ Touch: Resistive
- ▶ Temperature range: -20°C to 70°C
- ▶ Brightness: typ. 900cd/m²
- ▶ Background illumination: Auto mode, brightness dimmable
- ▶ Viewing angle: horizontal and vertical typically +/- 70-80°

2. MOUNTING

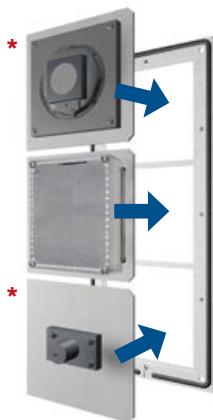
Note: Dimensioning and installation sketches can be found at www.behnke-online.de/bemassung

2.1. Mounting the touch display 20-2006-BS, 21-2006-BS in the Behnke module frame

(Series 50 door intercom stations with touch display are supplied pre-assembled)

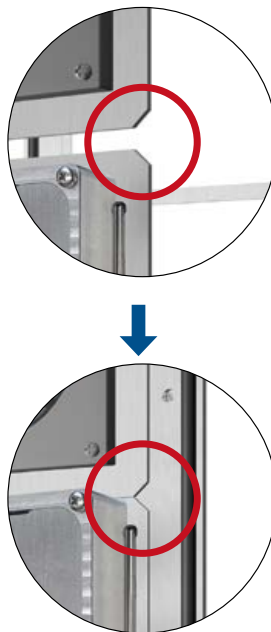
1 Check whether all components required for your door intercom stations are present. Upon delivery, check all components for completeness (e.g. the screw accessory pack for your frame).

a For mounting, place your frame with the front side down on a suitable, non-scratching surface.



b Insert your modules into the corresponding module recesses as shown in the sketch. Modules must be flush with the frame.

! When inserting the modules, please ensure to use the **anti-twist device** and check that the modules are seated correctly. For reasons of acoustics, always choose the greatest possible distance between the loudspeaker and microphone.



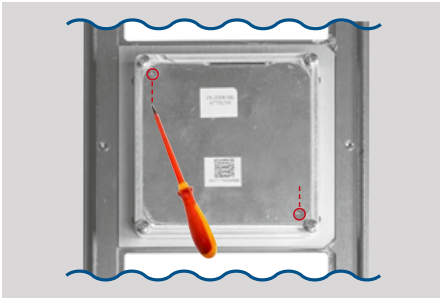
For further information on connecting the Behnke modules*, with the exception of the Behnke touch display, to the basic electronics, please refer to the operator's manual supplied with the respective basic electronics.

Like the Behnke IP camera, the Behnke touch display module must always be installed in the area of the module housing of the basic electronics.

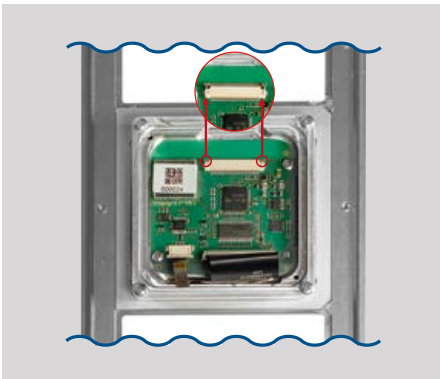
Mounting

2.2. Connection of Behnke touch display to basic electronics 20-0003-BS/ 20-0015-BS/20-0017-BS using the display connection cable (ribbon cable) in the basic electronics

2.2.1. Open the display cover on the rear to connect the ribbon cable. Make sure that the display is appropriately mounted in the Behnke module frame. For reverse-side mounted touch displays (43-9566-BS), please ensure a firm and flush seat in the mounted structure.



2.2.2. Carefully open the connector on the display board that has now become visible. Open the cable locks in parallel on both sides at the same time.

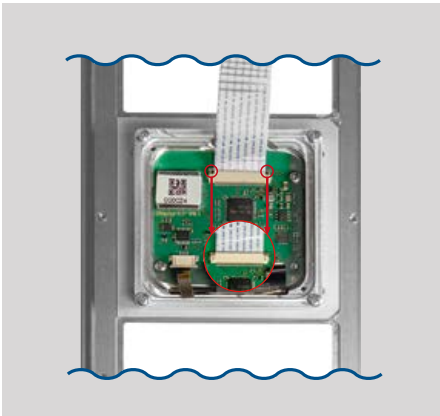


2.2.3. Using the connector, connect the display connection cable from the above-mentioned basic electronics to the display board. Attention: The display connection cable must be connected parallel to the connector.

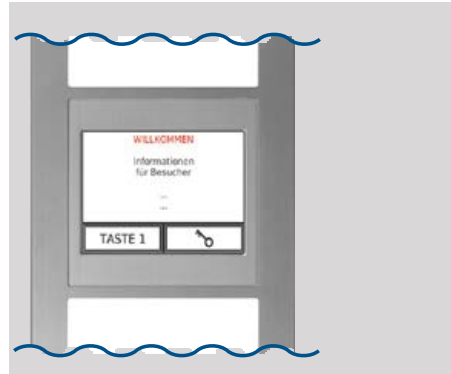


2.2.4. Fasten the display connection cable by closing the cable lock.

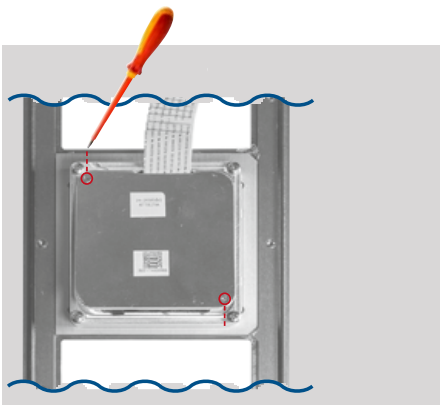
Important: Close the cable locks in parallel on both sides at the same time, in reverse order of opening. Check for the correct seat of the connection cable.



2.2.6. Perform a function test of your touch display for final mounting. Take the hybrid intercom station into commission and check if a text appears in the display.



2.2.5. The display cover on the rear must be closed again.




Mounting

2.2.7. After you have successfully carried out the function test, earth and install the intercom station and put it into operation in accordance with the operating instructions for the corresponding basic electronics.

Important:

Before operating the intercom with 3.5" touch display, it must be earthed. To do this, use the 'earthing kit' included with the touch display.

2.2.8. Configure the touch display via the web frontend of the corresponding basic electronics. For information about this, see the technical manual or the  next to the entry fields.



When operating a 3.5" Behnke touch display, the base electronics 20-0003-BS / 20-0015-BS / 20-0017-BS must be properly grounded*. A cable lug, M3x5 screw, serrated washers, and a spring washer are included with the touch display.



*Potential of the equipotential bonding bar

3. LEGAL INFORMATION

1. We reserve the right to change our products, without notice, in line with technical progress. As a result of continuous development, the products illustrated may look different from the products actually delivered.
2. Reprints or adoption of texts, images, and pictures from these instructions in any media – given in full or as extracts – require our express written consent.
3. Design and layout of these instructions are copyright protected. We do not assume any liability for possible errors, contents errors and misprints (including technical data or within images and technical diagrams).

Information with regard to product liability:

1. All products mentioned in these instructions may only be used for the purpose intended. In case of doubt, please contact a competent specialist or our services department (cf. telephone numbers).
2. Products with a power supply (especially when mains-operated at 230 V) must be disconnected before opening or during installation.
3. We are not liable for damages and consequential damages due to modifications of or changes to our products or due to improper use. This also applies to improper storage or external influences.
4. Please observe the respective guidelines for working with voltages of 230 V, mains-powered or battery-powered products, e.g. directives for complying with the electromagnetic compatibility or the Low Voltage Directive. Please leave corresponding work to trained specialists familiar with the matter.
5. Our products meet all technical guidelines and telecommunications regulations currently applicable in Germany and the EU.

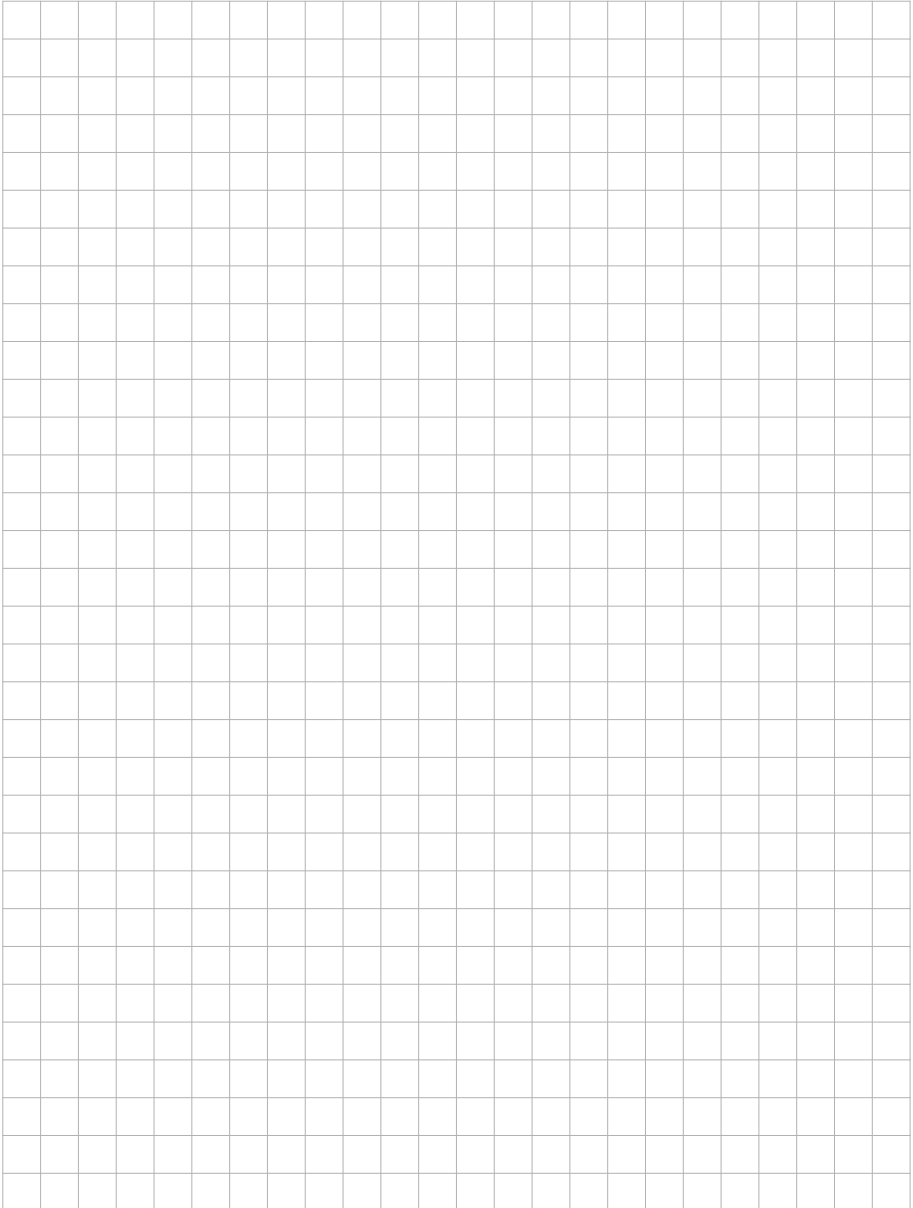
Photo sources and creators: © stock.adobe.com

A male electrician works in a switchboard with an electrical connecting cable © puhimec / Modern home facade with entrance, front door and view to the garden - 3D rendering © Wilm Ihlenfeld / Hardware tools including cordless drill and monkey spanner © monticellllo



**Electromagnetic
Compatibility and
Low Voltage Directive**

Notes





Version 1.1

MANUEL

ANLEITUNG | INSTRUCTIONS

- D** Behnke Touchdisplay 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS, 43-9566-BS für Basiselektronik 20-0003-BS, 20-0015-BS und 20-0017-BS
- GB** Behnke touch display 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS, 43-9566-BS for basic electronic 20-0003-BS, 20-0015-BS and 20-0017-BS
- F** Écran tactile Behnke 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS, 43-9566-BS pour électronique de base 20-0003-BS, 20-0015-BS et 20-0017-BS

Seite 1

Page 13

Page 25

**Remarques importantes**

Veillez vous assurer que les dispositifs et accessoires Behnke ne sont installés et entretenus que par des électriciens, informaticiens et techniciens réseau agréés et respectant les normes et règlements en vigueur. Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, toujours débrancher les appareils des réseaux électrique (bloc d'alimentation), informatique et téléphonique et respecter les règles de sécurité en vigueur.

Les postes hybrides et les postes SIP 3.0 fonctionnant avec cet écran tactile 3,5 pouces doivent impérativement être « mis à la terre ». Vous trouverez plus d'informations à ce sujet à la page 34.

Une exposition directe et prolongée au soleil peut entraîner un échauffement important de l'appareil, en particulier pour les appareils ayant une façade sombre ou lorsque les appareils installés dans des parois isolées. Dans ce cas, laisser l'appareil refroidir suffisamment longtemps avant de le démonter. Il convient d'être en particulier prudent lorsque vous touchez le boîtier électronique !

Veillez remettre ces instructions avec les informations correspondantes à la station d'appel à votre client.

Vous trouverez d'autres informations légales dans les caractéristiques techniques à partir de la page 35.

CONTACT

**Infoligne**

Pour des informations détaillées concernant nos produits, nos projets et nos services : **+49 (0) 68 41/81 77- 700**

**Hotline SAV 24h/24h**

Vous avez besoin d'aide ? Nous sommes à votre service 24h/24 et vous proposons des conseils et solutions pour toutes vos questions d'ordre technique, ainsi qu'une aide à la mise en service : **+49 (0) 68 41/81 77-777**

**Telecom Behnke GmbH**

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel

**e-mail et adresse internet**

www.behnke-online.de
info@behnke-online.de

SOMMAIRE

1. Introduction	28
1.1. Étendue de la livraison.....	28
1.2. Généralités	28
1.3. Caractéristiques techniques.....	30
<hr/>	
2. Montage	30
2.1. Montage écran tactile 20-2006-BS, 21-2006-BS dans cadres de module Behnke.....	31
2.2. Raccordement de l'écran tactile Behnke à l'électronique de base 20-0003-BS/20-0015-BS/20-0017-BS au moyen du câble de raccordement de l'écran (câble plat) se trouvant dans l'électronique de base.....	32
<hr/>	
3. Informations légales	35

1. INTRODUCTION

1.1. Étendue de la livraison

- ▶ Écran tactile Behnke 20-2006-BS, 21-2006-BS, 50-2006-BS, 43-9566-BS
- ▶ À propos de ce manuel
- ▶ Kit contenant le matériel nécessaire pour la mise à la terre de la borne de communication

1.2. Généralités

Caractéristiques de fonctionnement

L'écran tactile 3,5" pouces Behnke doit être utilisé en combinaison avec les stations d'appel hybrides Behnke 20-0003-BS, 20-0015-BS ou 20-0017-BS.

L'écran tactile Behnke offre un maximum de flexibilité. Il est possible d'utiliser des fonctions telles que le répertoire téléphonique, le digicode, le clavier, jusqu'à 10 touches d'appel, etc.

Avec son électronique de base 20-0017-BS, un montage local de l'électronique est possible, en tenant compte de la connectique comme décrit plus loin dans ce manuel.

Configuration système requise

Lors de l'installation de la station d'appel Behnke, veuillez tenir compte des conditions préalables indiquées dans les instructions de l'électronique de base Behnke correspondante utilisée (20-0003-BS, 20-0015-BS, 20-0017-BS).

Conditions d'installation de la station d'appel avec un écran tactile de 3,5" pouces

- ▶ La hauteur de montage optimale est atteinte, lorsque la distance d'utilisation du portier téléphonique est de 30 à 50 cm et que l'utilisateur peut confortablement parler dans le microphone qui se trouve à sa hauteur. Pour obtenir une qualité optimale lors de l'utilisation de l'écran tactile 3,5" pouces Behnke, il convient d'éviter l'exposition directe de la surface de l'écran aux rayons du soleil et de regarder directement l'écran (respecter l'angle de vue donné dans les caractéristiques techniques). Il en va de même pour l'utilisation d'une caméra dans cette station.
- ▶ Essayez d'assurer une distance maximale entre le microphone et le haut-parleur. De cette manière, la communication en full-duplex sera aussi claire que possible.
- ▶ Pour les modules à montage arrière (= montage derrière une paroi frontale existante), assurez-vous que les fentes d'entrée et de sortie du son au niveau du microphone et du haut-parleur sont suffisamment larges (au moins 75 % de la surface de la membrane du haut-parleur pour la sortie du son et 75 % pour l'ouverture d'entrée du son au niveau du microphone). Consultez impérativement nos plans à l'échelle sur www.behnke-online.de/downloads
- ▶ Pour des raisons acoustiques, il est impératif de toujours monter les modules à montage arrière directement (sans espace) et de manière fixe avec le dos de la paroi frontale. Les joints fournis avec nos modules à

montage arrière doivent impérativement être installés entre le module et le dos de la paroi frontale. L'entrée et la sortie du son doivent être assurées sans obstacle.

Montage en extérieur

- ▶ Lors d'une installation dans un lieu exposé aux intempéries, les portiers téléphoniques des séries 20, 30 et 40 doivent être encastrés avec un châssis anti-pluie (attention à ce que le joint fourni soit monté correctement).
- ▶ Lors du montage des portiers téléphoniques dans les boîtiers en saillie, le passage des câbles peut se faire par en-dessous ou par l'arrière du boîtier. Utilisez les raccords à vis fournis avec les boîtiers.
- ▶ Le passage de câbles non utilisé doit être fermé avec le couvercle fourni. Le passage de câble se fait par le presse-étoupe.
- ▶ Dans le cas d'un montage encastré et pour tous les portiers mentionnés dans cette notice, assurez-vous que l'arête supérieure du portier téléphonique est bien étanche contre la saleté et la pluie, en particulier lorsque le support est irrégulier (utilisez par ex. du silicone). Laissez le milieu de l'arête inférieure du portier téléphonique ouverte afin de laisser l'eau s'écouler. Lors de l'utilisation de caches, ces derniers doivent être pressés contre le boîtier encastrable ou contre la surface lors d'un montage cloison creuse, et étanchéifié avec un mastic ou le joint inclus.
- ▶ En cas de montage dans des stèles ou des boîtiers d'autres marques, prendre des mesures appropriées pour éviter la formation de condensation dans la stèle ou le boîtier ! Comme il s'agit d'un écran tactile résistif avec

film, il peut arriver, dans des situations très défavorables, que de l'humidité s'accumule dans la partie inférieure de l'écran.

Joints d'étanchéité

Pour protéger de l'humidité, assurez-vous que les joints d'étanchéité fournis sont bien positionnés lors du montage du portier téléphonique. Le joint doit être proprement posé sur le cadre du boîtier en saillie ou encastré ou, dans le cas d'un montage cloison creuse, sur la surface plane de la base du montage ! Les boîtiers encastrables sont conçus pour un montage dans un mur ou dans du placo-plâtre. Les consignes de montage les plus importantes sont reprises à l'intérieur des boîtiers. Pour un montage dans du placo-plâtre, veuillez également commander le kit de montage (réf. : 20-5216).

Pour un montage sur un mur creux, s'assurer que la surface est plane et que le sol est porteur pour que la station d'appel puisse être fixée.

Câblage pour un montage local courte distance 20-0017-BS

- ▶ Lors du montage, utilisez uniquement les câbles de raccordement Behnke **20-9303-BS** pour raccorder par exemple des boutons poussoirs d'autres marques.
- ▶ Pour rallonger le câble de raccordement, utiliser le câble de rallonge **20-9305-BS**
- ▶ Le câble de raccordement utile de l'écran présent dans l'électronique a une **longueur maximale de 350 mm**.

Entretien et nettoyage

Vous avez installé des produits Behnke de haute qualité avec des plaques avant fabriquées à partir de différents matériaux. Pour tous les matériaux, il est nécessaire de procéder à un nettoyage régulier, à intervalles suffisamment courts, en utilisant un produit nettoyant adapté aux matériaux. Ainsi, vous éviterez un vieillissement précoce des surfaces et une formation de patine sur celles-ci. Vous trouverez les consignes d'entretien appropriées pour les surfaces fournies par Behnke sur notre page d'accueil à l'adresse suivante :

www.behnke-online.de/downloads/pflegehinweise

Pièces originales Behnke

N'utilisez que des accessoires ou pièces de rechange Behnke, ceci vaut également pour les injecteurs PoE ! Seulement dans ce cas pouvons-nous garantir un fonctionnement sans entrave. Ne montez et n'installez les composants électroniques que dans les boîtiers fournis. Lors du montage des platines électroniques dans des boîtiers autres que ceux fournis par Behnke, le fonctionnement et l'homologation ne sont plus garantis.

Configuration

Pour plus d'informations sur la configuration de la station d'appel, consulter le mode d'emploi de l'électronique de base fournie avec l'écran tactile. En outre, la configuration de l'écran tactile 3,5" pouces est décrite en détail dans la rubrique d'aide de la station d'appel correspondante.

Réglementation en vigueur

Veillez respecter la réglementation en vigueur pour l'installation de systèmes électroniques et de télécommunication, ainsi que les normes et lois actuelles relatives à la technologie des réseaux !

1.3. Caractéristiques techniques

- ▶ Panneau : Panneau IPS
- ▶ Résolution : 320x240 pixels
- ▶ Diagonale : 3,5"
- ▶ Touche : Résistive
- ▶ Plage de température : -20°C à 70°C
- ▶ Luminosité : typ. 900cd/m²
- ▶ Rétroéclairage : mode automatique, Luminosité réglable
- ▶ angle de vision : horizontal et vertical typiquement +/- 70-80°

2. MONTAGE

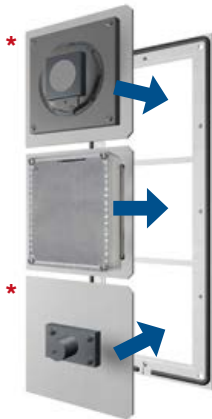
Remarque : Vous trouverez les cotations et les schémas de montage à l'adresse **www.behnke-online.de/bemassung**

2.1. Montage écran tactile 20-2006-BS, 21-2006-BS dans cadres de module Behnke

(Les stations d'appels de la série 50 sont livrées avec l'écran tactile déjà pré-monté)

1 Vérifiez que tous les composants nécessaires à vos postes sont présents. Vérifiez que tous les éléments sont complets dès leur réception (par exemple, pour votre cadre, le paquet de vis).

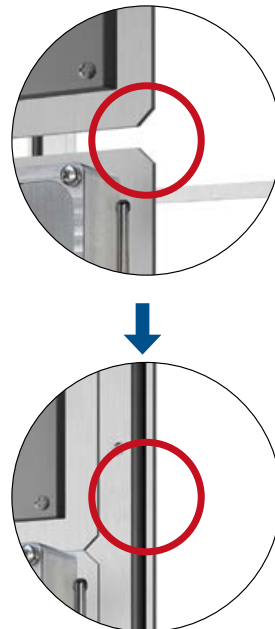
a Pour le montage, poser le cadre avec la face avant sur un support approprié qui ne raye pas.



Pour plus d'informations sur le raccordement des modules Behnke* (à l'exception de l'écran tactile Behnke) à l'électronique de base, veuillez consulter le mode d'emploi fourni avec l'électronique de base correspondante.

b Placez vos modules dans les encoches prévues à cet effet, comme indiqué sur le schéma. Les modules doivent être encastrés à fleur dans le cadre.

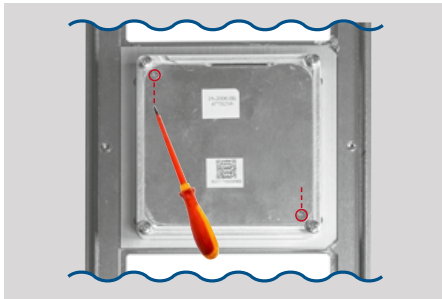
! Lorsque vous insérez les modules, veillez au bon sens de la **protection contre la torsion** et la bonne tenue des modules. Pour des raisons acoustiques, essayez toujours d'avoir la distance la plus grande possible entre le haut-parleur et le microphone.



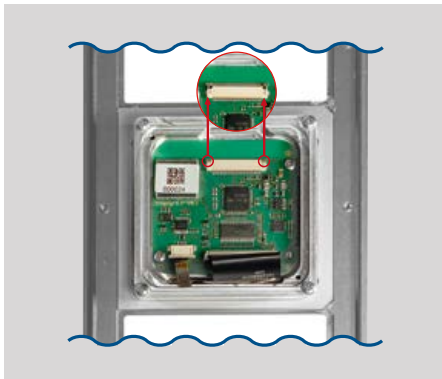
Le module d'écran tactile Behnke, tout comme la caméra IP Behnke, doit impérativement toujours être monté dans la zone du boîtier du module de l'électronique de base.

2.2. Raccordement de l'écran tactile Behnke à l'électronique de base 20-0003-BS/20-0015-BS/20-0017-BS au moyen du câble de raccordement de l'écran (câble plat) se trouvant dans l'électronique de base.

2.2.1. Pour raccorder le câble plat, ouvrir le cache arrière de l'écran. Veiller à ce que l'écran soit bien fixé dans le cadre de module Behnke. Pour l'écran tactile à montage arrière (43-9566-BS), veiller à ce qu'il soit bien fixé et à plat dans le corps du bâtiment.



2.2.2. Ouvrir avec précaution la prise de raccordement, sur la platine de l'écran qui est maintenant visible. Ouvrir simultanément et parallèlement le dispositif de blocage du câble des deux côtés.

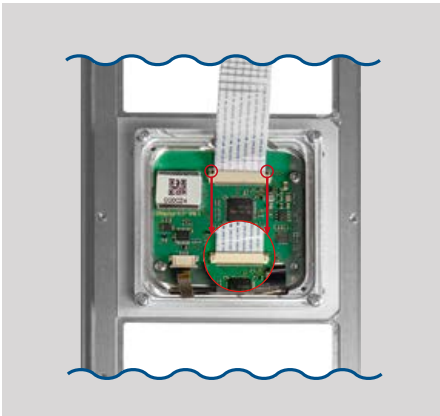


2.2.3. Relier le câble de raccordement de l'écran provenant de l'une des électroniques de base susmentionnées à la platine d'écran via la prise de raccordement.

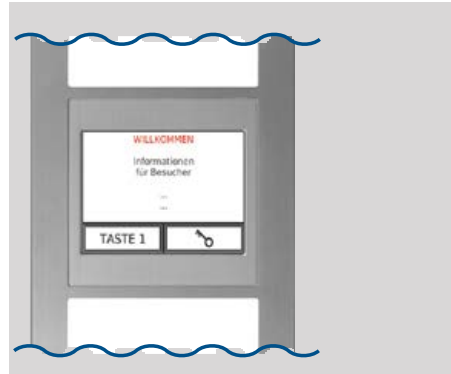
Attention : le câble d'alimentation de l'écran doit être branché parallèlement au connecteur.



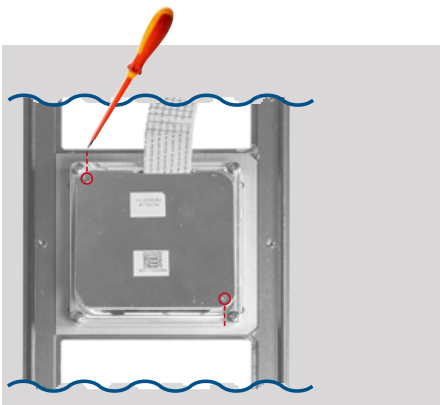
2.2.4. Fixer le câble de raccordement de l'écran en fermant le dispositif de blocage du câble. Important : fermer le dispositif de blocage du câble des deux côtés en même temps, dans le sens inverse de l'ouverture. Vérifier la bonne fixation du câble de raccordement.



2.2.6. Effectuer un test de fonctionnement de l'écran tactile avant le montage final. Pour cela, mettre la station d'appel hybride en service et vérifier si un texte s'affiche à l'écran.



2.2.5. Refermer impérativement le cache arrière de l'écran.



2.2.7. Une fois le contrôle du fonctionnement effectué avec succès, reliez le poste d'interphonie à la terre, montez-le et mettez-le en service conformément au mode d'emploi de l'électronique de base correspondante.

Important:

Avant d'utiliser l'interphone avec l'écran tactile de 3,5", il doit être mis à la terre. Pour cela, utilisez le « kit de mise à la terre » fourni avec l'écran tactile.

2.2.8. Configurer l'écran tactile via l'interface Web de l'électronique de base correspondante. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le manuel technique ou en cliquant sur ? à côté des champs de saisie.



Lors de l'utilisation d'un écran tactile Behnke de 3,5», l'électronique de base 20-0003-BS / 20-0015-BS / 20-0017-BS doit être correctement mise à la terre*. Une cosse de câble, une vis M3x5, des rondelles dentées ainsi qu'une rondelle ressort sont fournies avec l'écran tactile.



*Potentiel de la barre d'équilibrage de potentiel

3. INFORMATIONS LÉGALES

1. Nous nous réservons le droit de modifier nos produits en vertu des progrès techniques.
En raison de l'évolution technique, les produits livrés peuvent avoir une apparence différente de ceux présentés sur ce manuel.
2. Toute reproduction ou reprise, même partielle, des textes, illustrations et photos de ces instructions est interdite sans notre autorisation écrite préalable.
3. Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuelles erreurs de contenu ou d'impression (y compris les caractéristiques techniques ou dans les graphiques et dessins techniques).

Informations relatives à la loi sur la responsabilité du fait des produits

1. Tous les produits de notre gamme doivent être utilisés conformément à l'usage prévu.
En cas de doutes, il est impératif de demander conseil à un professionnel ou à notre SAV (voir numéro de la Hotline).
2. Débrancher tous les appareils sous tension (et plus particulièrement en cas d'alimentation secteur 230 V), avant de les ouvrir ou de raccorder des câbles.
3. Les dommages directs ou indirects provenant d'interventions ou de modifications apportées à nos produits, ou résultant d'une utilisation non conforme sont exclus de la garantie. Ceci vaut également pour les dommages causés par un stockage inapproprié ou par toute autre influence extérieure.
4. Lors de la manipulation de produits raccordés au réseau 230V ou fonctionnant sur batterie, il convient de tenir compte des directives en vigueur, par exemple des directives concernant la compatibilité électromagnétique ou la basse tension. Les travaux correspondants doivent uniquement être confiés à un professionnel conscient des normes et risques.
5. Nos produits sont conformes à toutes les directives techniques en vigueur, allemandes et européennes, ainsi qu'aux lois sur la télécommunication.

Sources des images et droits d'auteur : © stock.adobe.com

A male electrician works in a switchboard with an electrical connecting cable © puhimec / Modern home facade with entrance, front door and view to the garden - 3D rendering © Wilm Ihlenfeld / Hardware tools including cordless drill and monkey spanner © monticellllo



Compatibilité électromagnétique
Directive basse tension

TELECOM BEHNKE GMBH

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel
Deutschland / Germany



www.behnke-online.de